

Caderno de

FÉRIAS

2024

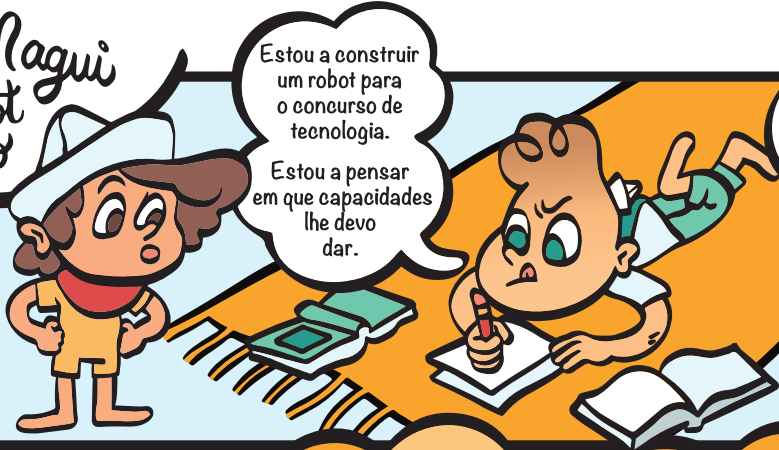


Tu t'ennuies dans la voiture ?
Capi et Magui ont la **SOLUTION !**



Capi & Magui e o Robot Maluco

O que é que estás a fazer, Capi?



Estou a construir um robot para o concurso de tecnologia. Estou a pensar em que capacidades lhe devo dar.

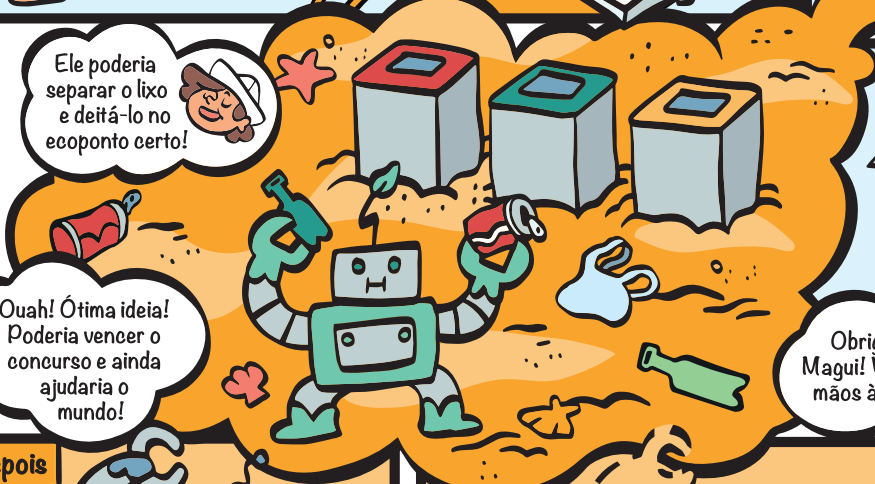


Tenho uma ideia! E se fizesses um robot ecológico que pudesse limpar as praias?



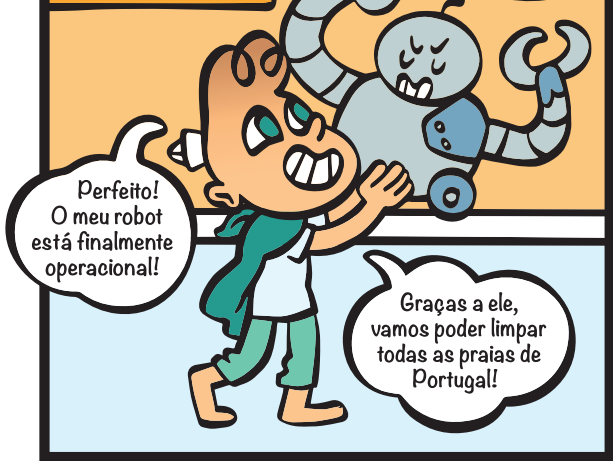
Ele poderia separar o lixo e deitá-lo no ecoponto certo!

Ouah! Ótima ideia! Poderia vencer o concurso e ainda ajudaria o mundo!



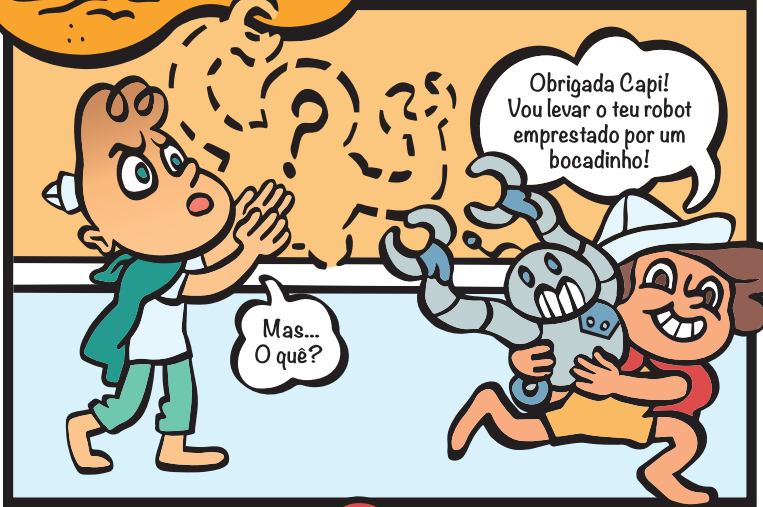
Obrigado Magui! Vou pôr mãos à obra!

Dois meses depois



Perfeito! O meu robot está finalmente operacional!

Graças a ele, vamos poder limpar todas as praias de Portugal!



Obrigada Capi! Vou levar o teu robot emprestado por um bocadinho!



Mas... O quê?



Mas, Magui... O que é que estás a fazer com o meu robot?



Que foi robzinho, não queres arrumar o meu quarto? Mas é um ótimo treino antes de ir limpar as praias!



Agora compreendi tudo! Todas as ideias que deste foram para que o robot pudesse arrumar o teu quarto!

Nego toda e qualquer acusação!

Argh! E além do mais, tens resposta para tudo! És mesmo maquiavélica!

Bem, robozinho, vamos dividir as tarefas! Enquanto dobras as minhas meias e fazes a cama, eu vou jogar Mário!

Além disso, não seria melhor treinar o teu robot num lugar seguro antes de o mandar para uma praia gigante sozinho? E se for atacado por gaivotas! Que crueldade, Capi!

Magui! Já arrumaste o teu quarto?

Sim mamã, já tratei de tudo!

Não há nada a dizer! A tecnologia é realmente o futuro da Humanidade!

Magui! O teu quarto está num estado indescritível! Vai arrumá-lo! Agora!

Aaaagh! Sim mamã, já vou!

Ooopa!

Oh não! O meu quarto!

O meu robot é inocente! Os teus brinquedos devem tê-lo confundido! Ele está programado para limpar praias, não a tua desarrumação!

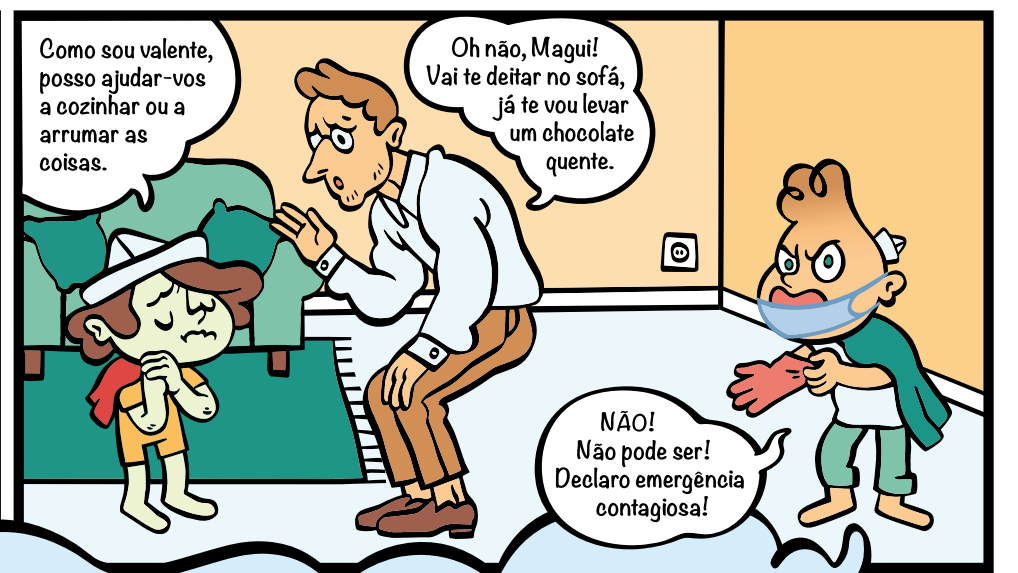
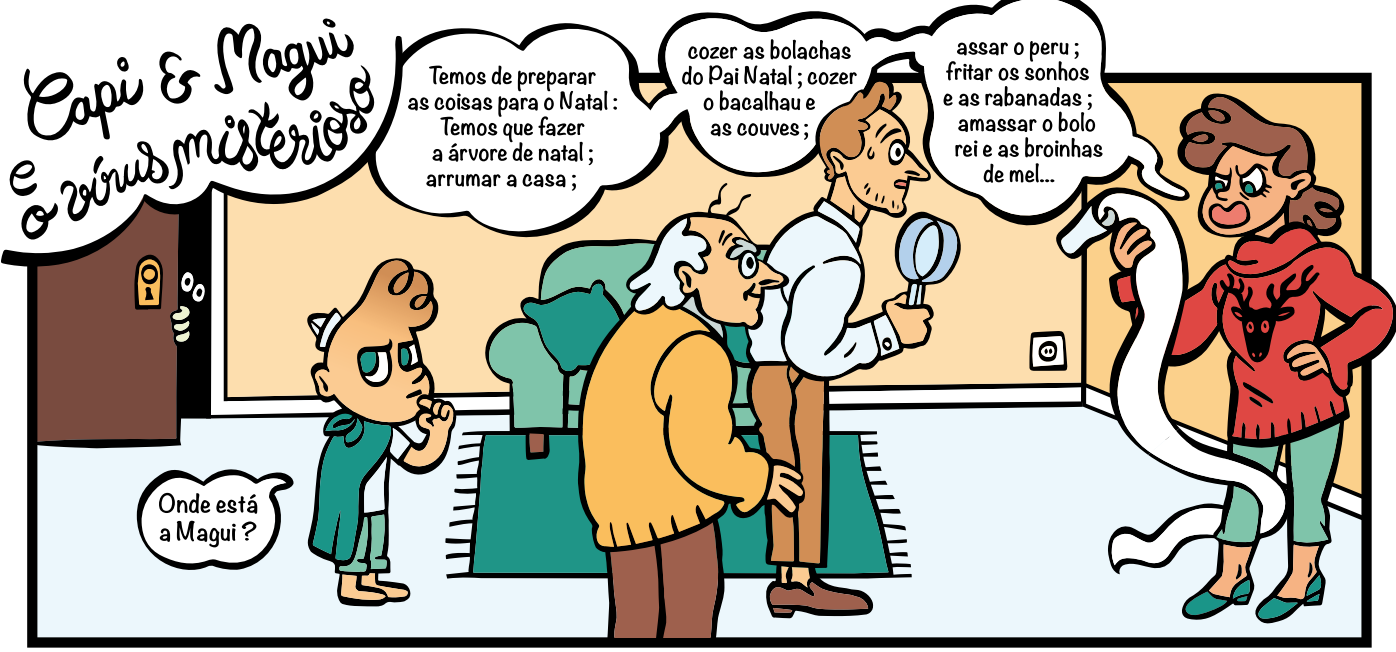
Beep boup! Como se fosse arrumar o quarto por ela! Bem feita!

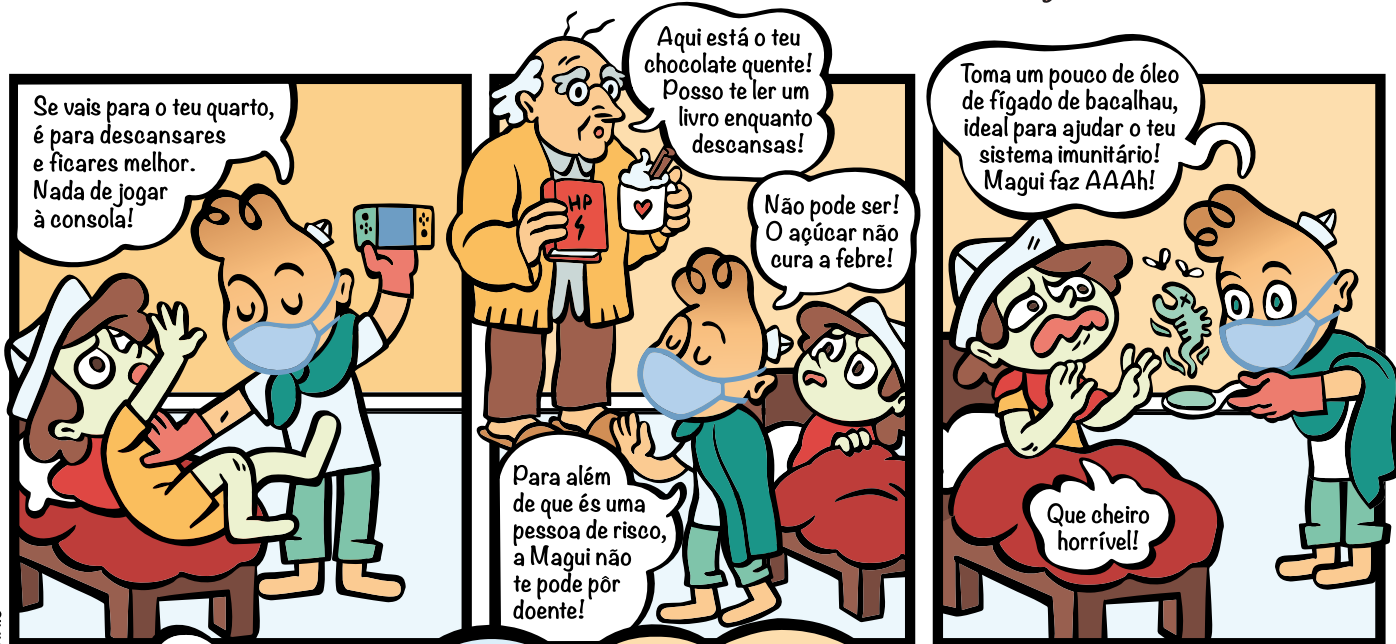
Capi, o teu robot desarrumou tudo de propósito! Olha para ele, com um ar tão maléfico!

Script, desenhos e diálogos: Diane Ansault; Tradução: Mariana Cirilo



Capi & Magui e o vírus misterioso





Se vais para o teu quarto, é para descansares e ficares melhor. Nada de jogar à consola!

Aqui está o teu chocolate quente! Posso te ler um livro enquanto descansas!

Toma um pouco de óleo de fígado de bacalhau, ideal para ajudar o teu sistema imunitário! Magui faz AAAH!

Não pode ser! O açúcar não cura a febre!

Para além de que és uma pessoa de risco, a Magui não te pode pôr doente!

Que cheiro horrível!

Script, desenhos e diálogos: Diane Ansaull; Tradução: Mariana Cirilo



Ok ok, por favor, para! EU MENTI! Não estou doente!

HE HE HE

EU SABIA! Encontrei a maquilhagem! Apenas queria fazer-te admitir!

Pus maquilhagem de Halloween na casa de banho para não ter que ajudar a preparar o Natal!

Mas que plano maquiavélico! Bravo Capi, estou impressionada!



Na realidade, é divertido preparar o Natal quando fazemos isso juntos!

Como assim, está doente?

Pois é, não sei se consigo distribuir os presentes este ano!

Imagina se todos fingíssemos estar doentes! Nunca sairíamos daqui!

E o que estás a esconder atrás das costas?

NATAL

Capi & Magui: Capitães da Revolução

Sabes, quanto mais informações oiço sobre o 25 de Abril, mais gostava de ter estado presente para ter sido uma grande revolucionária e mudar o mundo!

Tenho a certeza que mesmo hoje em dia, podemos fazer muita coisa para mudar o mundo!

Não vês a mamã quando se irrita ao ver as notícias, ainda há muitas injustiças por aí!

Sim, mas são coisas de adultos, muito chatas e aborrecidas! Eu quero criar uma revolução já já já!!!

Podemos sempre fazer uma lista de tudo o que é injusto nas nossas vidas e ver se conseguimos mudar alguma coisa!

Os preços aumentam em todo o lado! Precisamos de uma mesada maior para combater a inflação!

Eu li na net que o açúcar dá energia ao cérebro: ou seja com gomas ilimitadas, seria bem mais esperto do que o Einstein!

São sempre o pai e a mãe a decidir tudo! Onde está a democracia nisso?

Obrigam-me a ir para a cama cedo, em vez de me deixar ler a noite inteira!

Os adultos recebem um ordenado pelo trabalho que desempenham; a nós ninguém nos paga para irmos à escola!

E todos os deveres são horas extras não remuneradas!

Só injustiças!

Sentes esta brisa, Capi? É o vento da revolução!

AV! AV!

Dias depois...

Adultos, temos uma declaração para fazer! Magui, distribui os cravos!

Vocês apanharam as flores no meu jardim????

Eu quero um cravo!



Eu tive um sonho! Um sonho no qual pequenos e grandes são livres e iguais em direitos!

Um sonho nos quais as crianças são livres de arrumar os quartos como bem lhes parece, de ler até lhes apeteecer e de tomar pequenos almoços recheados de gomas!

DRING! DRING!!

Distribuímos os nossos panfletos durante o recreio e recolhemos as assinaturas dos alunos! As crianças de Portugal estão em greve!

O que é que as vossas crianças meteram na cabeça das minhas? Não querem fazer os trabalhos de casa e andam para aqui a distribuir um folheto ridículo!!!

Só mais umas gomas e tenho a certeza que vou perceber este livro de física!

Que honra é lutar pelo povo!

O povo está esfomeado! Bora comer e ver desenhos animados!

Mas... a televisão não funciona?

Um cadeado no frigorífico????

Mas, o que é que vocês estão a fazer?

Andávamos à vossa procura!

Estamos a fazer uma contra-greve! Enquanto pais, merecemos mais consideração!

Trabalhamos todos os dias para pagar a casa, a luz, a comida, e segue-se o trabalho em casa à noite e ao fim-de-semana!

Tratamos de vocês, ajudamos nos trabalhos de casa, compramos as vossas roupas, os vossos brinquedos, pagamos as vossas férias!

Ou param a vossa greve, ou assumem as nossas responsabilidades! E têm aqui a lista!

Humm... talvez possamos encontrar um compromisso?

Bom, não custou tentar! E assim vamos tendo experiência para o nosso próximo golpe revolucionário!

Sim, e não me sinto nada mais esperto depois de ter comido estas gomas todas, e estou super enjoado...

Todos na sua revolução e ninguém liga ao cão! Nem uma palavra sobre os meus esforços para trazer o jornal, dar a pata! Vou começar por morder os chinelos, como primeiro acto de desobediência civil!

Script, desenhos e diálogos : Diane Ansault ; Tradução : Luciana Gouveia

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
⌋	⌌	⌍	⌎	⌏	⌐	⌑	⌒	⌓	⌔	⌕	⌖	⌗
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
⌘	⌙	⌚	⌛	⌜	⌝	⌞	⌟	⌠	⌡	⌢	⌣	⌤

v⌘ • <⌗⌋ • ⌘ <⌘⌏⌘⌗
 >⌏ • v⌏⌗⌗⌗⌗⌗⌗ • ⌗⌗⌗⌗
 ⌏v>⌗⌏⌗⌗⌗⌗

Paulo Leminski



⌗ <⌏⌗⌗ • ⌘⌗⌗ • >⌏⌗⌗ • ⌘⌗⌗⌗
 ⌘⌗⌗ • ⌗⌗⌗⌗⌗⌗⌗⌗ • ⌗⌗⌗⌗⌗⌗⌗
 ⌗⌗ • ⌘⌗⌗⌗⌗ <⌏⌗⌗

Mia Cout



VOCABULAIRE UTILE

Capi & Magui donnent quelques phrases pour que les plus jeunes s'en sortent au Portugal!

Comment dit-on
(...) en portugais ?
Como se diz (...) em português?

Merci beaucoup!
*Muito obrigado! /
Muito obrigada!*

Vous parlez français ?
Fala francês?
Je parle un peu portugais
Falo um pouco português

Bonjour *Bom dia*
Bonsoir *Boa noite*
Au revoir *Adeus*
À bientôt *Até logo*

Combien coûte... ?
Quanto custa...?

Je pourrai avoir la carte ?
Poderia trazer-me a ementa?

Où sont les toilettes ?
Onde fica a casa de banho?

Excusez-moi,
pouvez-vous m'aider ?
Desculpe, pode me ajudar?

Pouvez-vous me montrer
(...) sur la carte ?
Pode indicar-me (...) no mapa?

Un verre d'eau s'il vous plaît
Um copo de água por favor

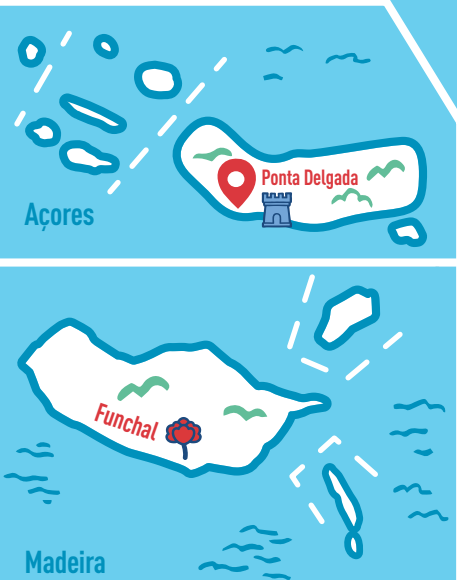
Ce train / bus
s'arrête-t-il à (...) ?
Este comboio / autocarro pára em (...)?

Je peux jouer avec toi ?
Posso brincar contigo?



Trace en **bleu** la route que tu prends pour aller en vacances !

Entoure en **rouge** les endroits que tu as déjà visité.



LE BINGO DES PANNEAUX

Sur la route du Portugal !



Règles du jeu

À plusieurs :

- Regarde attentivement sur la route et entoure tous les panneaux que tu vois.
- Coche chaque dessin correspondant à un élément que tu vois !
- Crie "BINGO" dès que tu as rempli une ligne verticale, horizontale ou diagonale.
- Tu peux continuer à jouer pour être le premier à remplir la ligne complète !

Seul :

- Coche un maximum de cases !

Bonus :

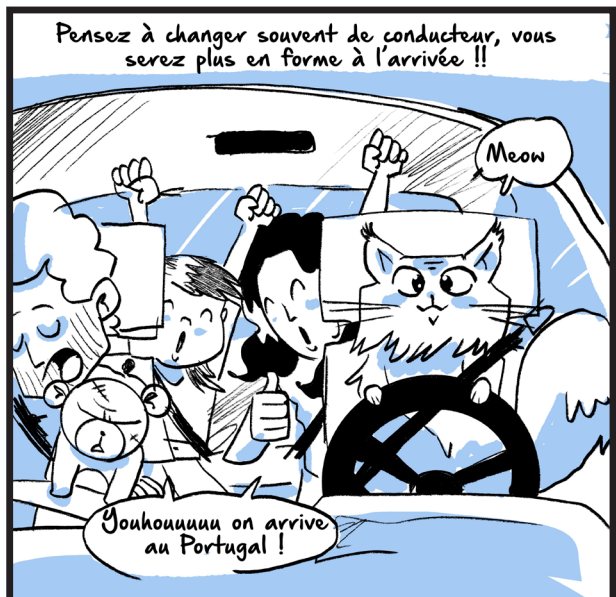
- Demande à un adulte (pendant qu'il ne conduit pas !) ce que chacun des panneaux signifie.

PRENDS LA ROUTE AVEC LINDITA

Lindita vous accompagne
sur la route !



Suivez nos aventures sur Instagram !





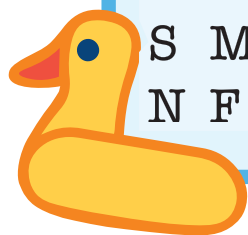
Piscina de letras



C F J V I A J C A R R O B R
 E M G U A R D A - S O L S Q
 S A R R D H M B T Q U Q Y I
 N L E O K O Q R B X G W A H
 U A L D K P S O L M D Z O H
 F D A O S E G U R A N C A I
 V E X V N A T A C A O X H O
 I V A I X E S T R A D A I T
 A I M A W D J D V K V E C S
 J A E R P O R T U G A L B G
 A G N I D S C O N D U C A O
 R E T A K G W F A M I L I A
 S M O R E L A X A M E N T O
 N F E R I A S K B B D E V G

Palavras para encontrar

- RODOVIÁRIA
- SOL
- CONDUÇÃO
- NATAÇÃO
- GUARDA-SOL
- CARRO
- ESTRADA
- VIAJAR
- FÉRIAS
- PORTUGAL
- FAMÍLIA
- SEGURANÇA
- RELAXAMENTO
- JOGOS
- MALA DE VIAGEM

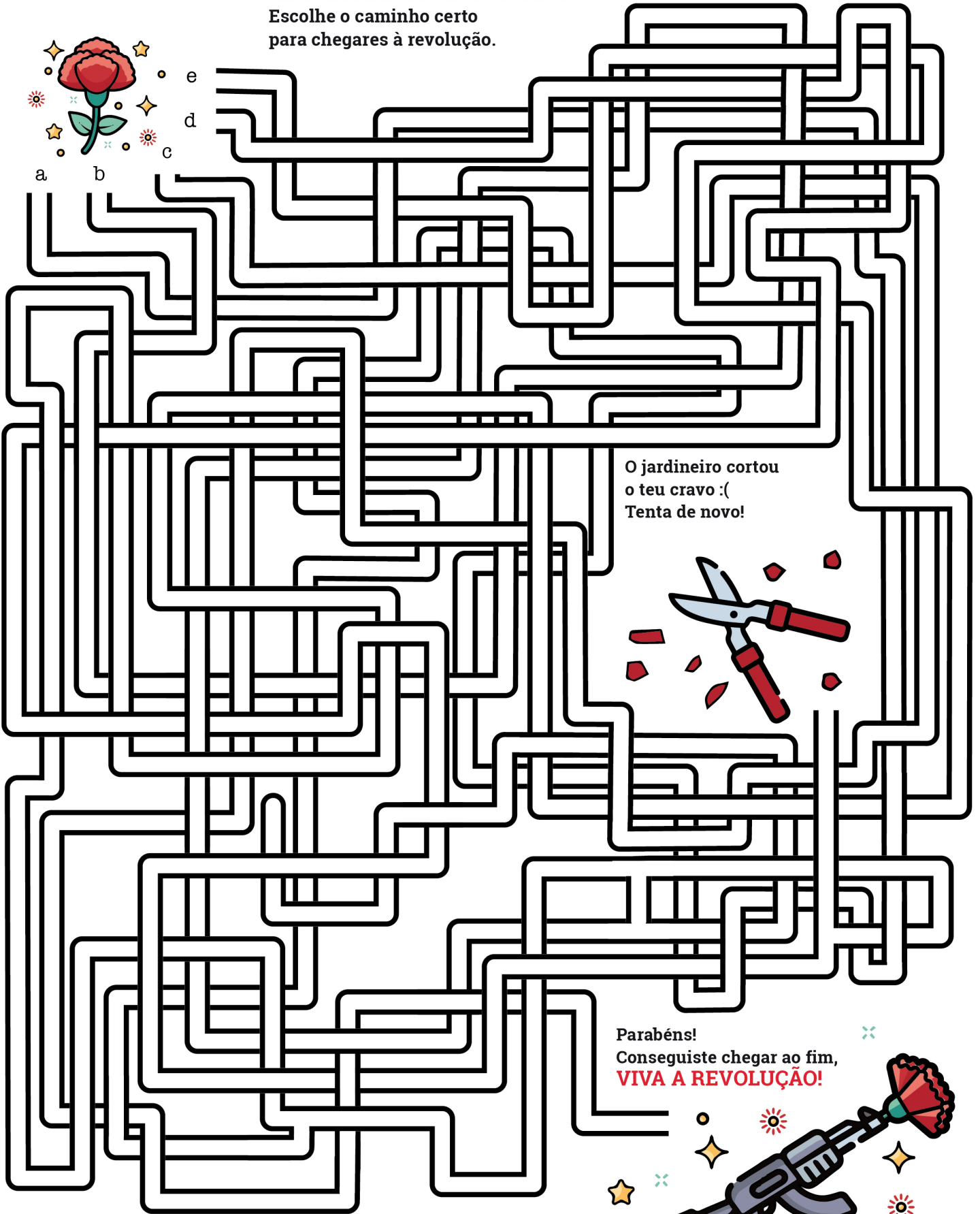
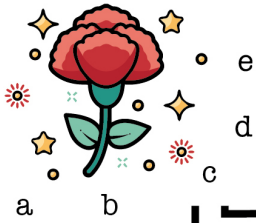


Labyrinthes

A

ÉS O CRAVO DO 25 DE ABRIL:

Escolhe o caminho certo
para chegares à revolução.



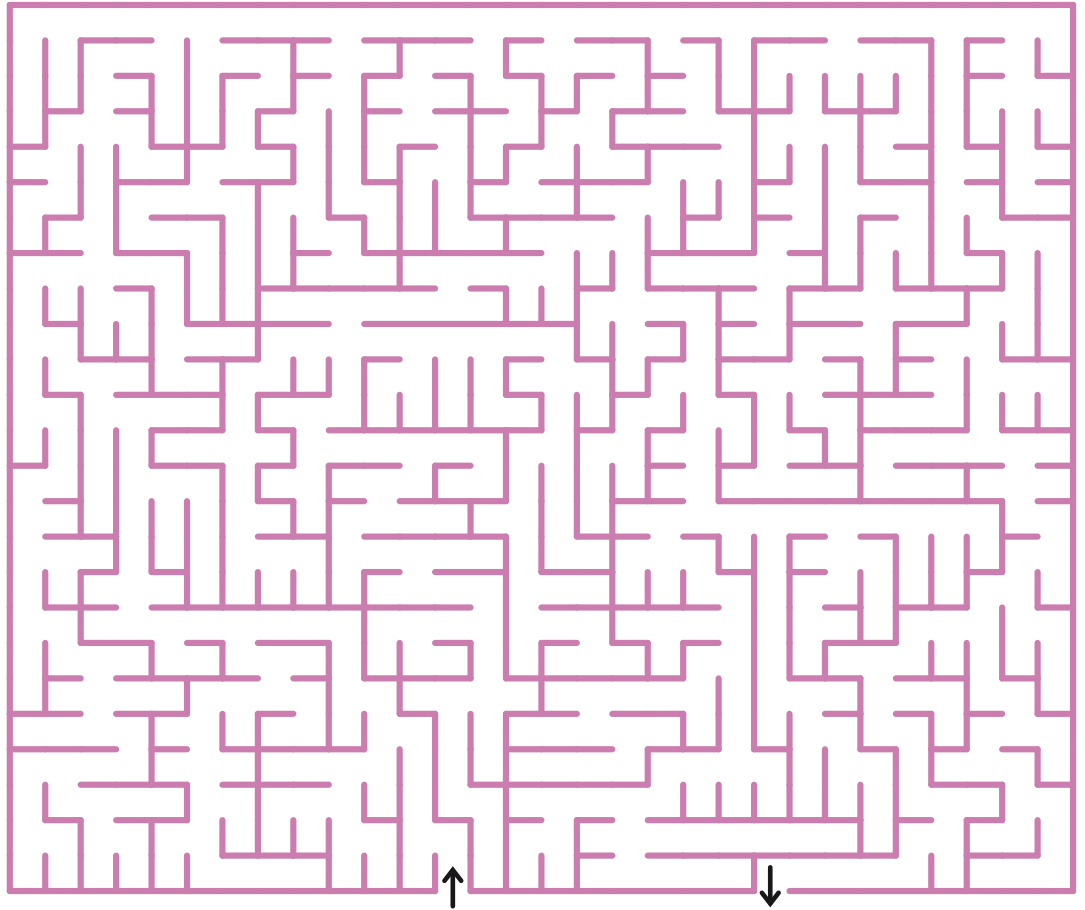
O jardineiro cortou
o teu cravo :(
Tenta de novo!



Parabéns!
Conseguiste chegar ao fim,
VIVA A REVOLUÇÃO!



B



Calculs

Retrouve à quel chiffre correspond chaque symbole en résolvant les calculs !

$$9 \times \text{mandolin} = 18$$

$$5 + \text{bridge} = 39$$

$$\text{rooster} + 9 = 15$$

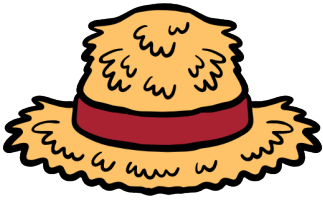
$$\text{bowl} \div 4 = 11$$

$$\text{mandolin} + \text{rooster} =$$

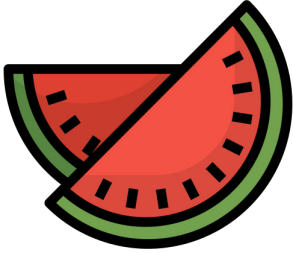
$$\text{bowl} - \text{bridge} =$$

Vocabulaire

Relie l'image avec son mot en portugais.



• **GELO**



• **MELANCIA**



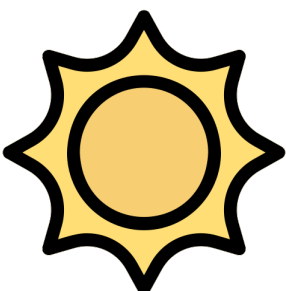
• **CHAPÉU**



• **ÓCULOS DE SOL**

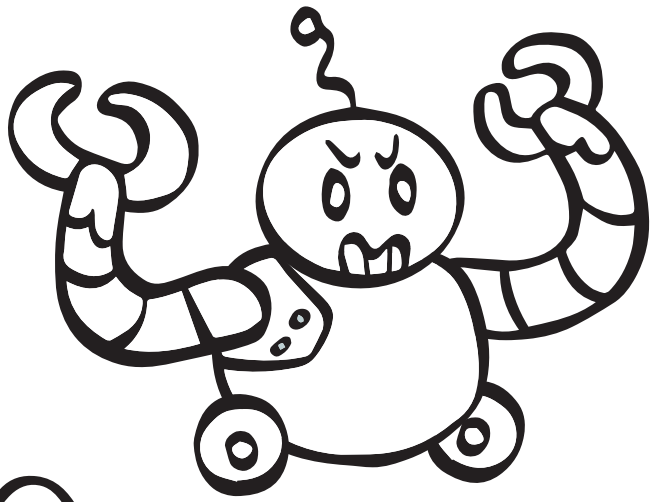


• **SOL**



• **GUARDA-CHUVA**

Coloriages







ADHÉRER À L'ASSOCIATION CAP MAGELLAN ET RECEVOIR 3 NUMÉROS DU CAPMag Junior PENDANT UN AN

*Genre : Féminin Masculin Association Entreprise

*Nom : *Prénom :

*Adresse :

*Ville : *Code Postal :

*Téléphone :

*@ E-mail :

*Date de naissance :/..../..... Lieu :

Nationalité(s) :

Formation/niveau d'études :

École/Université :

Profession :

*Informations obligatoires



■ 35 € Adhésion Junior

Vous recevrez les 3 éditions du **CAPMag Junior**,
les 11 éditions du CAPMag + le Guide de l'Été
Règlement et bulletin à faire parvenir à Cap Magellan
7, avenue de la Porte de Vanves - 75014 Paris